# Ⅲ 機構・役職名

# 1 役職名

(1) 特別職

市長 Mayor・副市長 Vice Mayor

・事業管理者 Director General

· 教育長 Superintendent, Board of Education

(2) 局長職

・局長/室長 Director General・担当局長/理事/危機管理監 Director General

· 会計室長(会計管理者) Director General

• 市立病院長 President, Sapporo City General Hospital

・市立病院副院長 Vice President, Sapporo City General Hospital

• 区長 Director General

• 教育次長 Assistant Superintendent, Board of Education

事務局長Secretary General

(3) 部長職

・部長/担当部長 Director・室長/所長/園長/場長 Director

・事務局長 Secretary General

・事務局次長 Deputy Secretary General

(消防)署長Director(消防)学校長Headmaster

• (会計室) 次長 Deputy Director General

(4) 課長職

・課長/担当課長 Manager・所長/場長 Manager

• 副所長 Deputy Director

・事務局次長 Deputy Secretary General

(5) 係長職

· 係長/担当係長/主査 Chief

・指導主事 Supervisor/ Teachers' Consultant

• 園長 Chief

• 副所長 Deputy Manager

(6) 一般職	
・事務職員	Staff Official
• 技術職員	Engineer/Technical Official
(7) 医療関係	
<ul><li>(科) 部長</li></ul>	Director
• (科) 副部長	Deputy Director
• 主任医長	Senior Head Physician
• 医長	Head Physician
• 副医長	Assistant Head Physician
• 副看護部長	Deputy Director
・看護師長	Head Nurse
• 看護副師長	Assistant Head Nurse
• 保健師	Public Health Nurse
(8) 教育関係	
• 学校長	Principal
・副校長	Vice Principal
・教頭	Head Teacher
(9) 議会	
・議長	Speaker
・副議長	Vice Speaker
• 議員	City Councilor/City Assembly Member
2 役職名の基本的な表記方法	
○○局長/室長	Director Con and 1 O Dames
○○担当局長	Director General, O Bureau  Director General for O
○○区長	
○○事務局長	Director General, O Ward Office
	Secretary General, OO
○○部長	Director, O Department
○○室長	Director, O Office
○○担当部長	Director for OO
○○事務局次長	Deputy Secretary General, OO
<ul><li>○○課長/担当課長</li><li>○○課△△係長</li></ul>	Manager, O Section
	Chief, O Section
* 幺 長に イルハ ( ) / 月 川 と 上 ( ) 局長 と 同	引じ表記方法となります。担当局長については

\*室長については原則として局長と同じ表記方法となります。担当局長については、英語表記"Director General for (あるいはDirector General)"の後ろに分担事務を簡潔に英語表記します。

- \*担当課長については原則として課長と同じ表記方法となりますが、課長と担当課長の区別を英語表記で表す必要がある場合には、担当局長同様、担当課長の英語表記"Manager for (あるいはManager,)"の後ろに分担事務を簡潔に英語表記します。
- \*係長については基本的には係名を英訳せず、所属を英文表記する場合は課までとします。
- \*名刺等で役職者名を二段書きする場合は、肩書きの後の『,(カンマ)』『.(ピリオド)』は付けません。

Director General

× Director General,

○ ○ Bureau

○ ○ Bureau

# 3 表記例

- (1) 特別職
  - 交通事業管理者

Director General, Transportation Bureau

(2) 局長職

- 総務局長
- 市長室長
- 都市計画担当局長
- 東区長
- 教育次長
- · 人事委員会事務局長

Director General, General Affairs Bureau

Director General, Mayor's Office

Director General for Urban Planning

Director General, Higashi Ward Office

Assistant Superintendent, Board of Education

Secretary General, Personnel Affairs Commission

#### (3) 部長職

- 行政部長
- 雪対策室長
- · 東京事務所長
- 南消防署長
- 農業委員会事務局長
- 議会事務局次長

Director, Administrative Management Department

Director, Snow Management Office

Director, Tokyo Office

Director, Minami Fire Station

Secretary General, Agricultural Commission

Deputy Secretary General, Sapporo City Assembly

# (4) 課長職

- 高齢福祉課長
- · 中央清掃事務所長
- 東京事務所副所長

Manager, Senior Welfare Section

Manager, Chuo Waste Management Office

Deputy Director, Tokyo Office

### (5) 係長職

• 交流課係長

Chief, International Relations Section

#### 4 機構名

	(1)	基本的な表記方法	
	` /		○ ○ Bureau
		○○室	O Office
		○○事務局	○ Secretariat
		〇〇部	O Department
		○○事務所	O Office
			○ Section
<b>*</b>			所属を英文表記する場合は課までとします。
~		NC JV·C/は塞本IJ/C/は失いせり、	別属で犬又衣配りる物口は味よくこしより。
	(2)	機構名称に区名等をつける場合	
	機	構の名称に区名等をつける場合、	英訳しないでローマ字で表記する。
	例	)中央区	Chuo Ward Office
			× Central Ward Office
		北清掃事務所	Kita Waste Management Office
			× North Waste Management Office
		南区選挙管理委員会	Minami Ward Election Administration Commission
			× South Ward Election Administration Commission
		西消防署	Nishi Fire Station
			× West Fire Station
		東部市税事務所	Tobu City Tax Office
		21-11-11-12-3-33-12-1	× East City Tax Office
			Lastelly lanelliet

### (3) 各機構英文表記

# 会計室 Accounting Office

会計管理課 Management Section 出納課 Accounting Section

# 危機管理局 Emergency Management Bureau

# 危機管理部 Emergency Management Department

危機管理課 Emergency Management Section

感染症対策室 Infectious Diseases Control Office

医療・保健体制担当部長 Director for Medical and Health Systems

情報·調整担当部長 Director for Information and Regulation

広報担当部長 Director for Public Relations

生活·経済担当部長 Director for Livelihood and Economy

## 総務局 General Affairs Bureau

## 行政部 Administrative Management Department

総務課 General Affairs Section

法制課 Legislative Affairs Section

庁舎管理課 City Hall Maintenance & Supervision Section

行政情報課 Administrative Document Section

公文書館 City Archives

## 連絡調整担当部長 Director for Liaison & Coordination

人材育成担当部長 Director for Human Resources Development

#### 改革推進室 Reform Promotion Office

推進課 Promotion Section

# 秘書部 Secretarial Department

秘書課 Secretarial Section

# 国際部 International Relations Department

交流課 International Relations Section

# 広報部 Public Relations Department

広報課 Public Relations Section

市民の声を聞く課 Citizen Consultation Section

# 職員部 Personnel Department

人事課 Personnel Section

職員健康管理課 Personnel Health Management Section

勤労課 Payroll Section

# 職員健康管理担当部長 Director for Personnel Health Management & Support

職員保健相談担当部長 Director for Personnel Health Consultation

共済担当部長 Director for Mutual Benefit Association

東京事務所 Tokyo Office

オンブズマン事務局 Ombudsman Secretariat

市長室長 Director General, Mayor's Office

調整担当局長 Director General for Liaison & Coordination

# デジタル戦略推進局 Digital Strategy & Promotion Bureau

# スマートシティ推進部 Smart City Promotion Department

デジタル企画課 Digital Planning Section

住民情報課 Citizen Information Section

# 情報システム部 Data Management System Department

システム調整課 System Management Section

システム管理課 System Maintenance Section

# まちづくり政策局 City Development Policy Planning Bureau

# 政策企画部 Policy Planning Department

政策推進課 Policy Promotion Section

企画課 Strategic Planning Section

政策調整課 Policy Coordination Section

プロジェクト担当部長 Director for Project Affairs

ユニバーサル推進室 Universal Urban Planning Office

# 都心まちづくり推進室 Urban Development Promotion Office

都心まちづくり課 Urban Development Section

札幌駅交流拠点推進担当部長 Director for Sapporo Station Interactive Hub Promotion

### 都市計画部 Urban Planning Department

都市計画課 Urban Planning Section

地域計画課 Regional Planning Section

事業推進課 Project Promotion Section

### 事業推進担当部長 Director for Project Promotion

#### 総合交通計画部 Comprehensive Traffic Measures Planning Department

都市交通課 Urban Transportation Management Section

交通計画課 Traffic Network Planning Section

### 公共交通担当部長 Director for Public Transportation Management

### 空港活用推進室 Airport Utilization Promotion Office

新幹線推進室 Shinkansen Promotion Office (Bullet Train Promotion Office)

新幹線用地担当部長 Director for Shinkansen Site Management

新幹線誘致担当部長 Director for Shinkansen Promotion (Bullet Train Promotion)

### 都市計画担当局長 Director General for Urban Planning

# 財政局 Finance Bureau

## 財政部 Finance Department

企画調査課 Financial Planning and Research Section 財政課 Finance Section

# 税政部 Tax Department

税制課 Taxation System Section 市民税課 Citizen Tax Section 固定資産税課 Fixed Assets Tax Section 納税指導課 Tax Collection Guidance Section

# 市税事務所 City Tax Office

納税課 Tax Collection Section 収納管理課(北部)

Tax Revenue Processing and Management Section

市民税課 Citizen Tax Section

諸税課(中央) Miscellaneous Tax Section

固定資産税課 Fixed Assets Tax Section

# 管財部 Municipal Properties Management Department

管財課 Municipal Properties Management Section 契約管理課 Contract Management Section

# 工事管理室 Construction Management Office

技術管理課 Technical Supervision Section

# 税務・契約管理担当局長 Director General for Tax Affairs & Contract Management

# 市民文化局 Community & Cultural Promotion Bureau

# 地域振興部 Community Promotion Department

区政課 Ward Administration Section

### 市民自治推進室 Citizen Autonomy Promotion Office

市民自治推進課 Citizen Autonomy Promotion Section

# 市民生活部 Citizen Affairs Department

消費生活課 Consumer Life Section アイヌ施策課 Ainu Affairs Section

# 男女共同参画室 Gender Equality Office

男女共同参画課 Gender Equality Section

## 文化部 Cultural Promotion Department

文化振興課 Cultural Promotion Section

文化財課 Cultural Assets Section

## 国際芸術祭担当部長 Director for International Art Festival Planning

# スポーツ局 Sports Affairs Bureau

## スポーツ部 Sports Affairs Department

企画事業課 Sports Planning & Projects Section

施設課 Sports Facilities Section

# 施設整備担当部長 Directorfor Sports Facilities Maintenance

### 招致推進部 Bid Promotion Department

調整課 Liaison & Coordination Section

涉外担当部長 Director for Bid Promotion

調整担当部長 Director for Liaison & Coordination

# 保健福祉局 Health & Welfare Bureau

## 総務部 General Affairs Department

総務課 General Affairs Section

地域福祉·生活支援課 Community Welfare and Social Support Section

保護課 Social Aid Section

# 地域生活支援担当部長 DirectorforCommunity Social Support

#### 監查指導室 Audit & Guidance Office

監查指導課 Audit & Guidance Section

### 高齢保健福祉部 Senior Citizens Health & Welfare Department

高齢福祉課 Senior Welfare Section

介護保険課 Long-Term Care Insurance Section

# 地域包括ケア推進担当部長 Director for Integrated Community Care Promotion

# 障がい保健福祉部 Health & Welfare for Citizens with Disabilities Department

障がい福祉課 Welfare for Citizens with Disabilities Section

障がい者更生相談所 Consultation & Guidance Center for Citizens with Disabilities

精神保健福祉センター Mental Health Center

### 精神保健担当部長 Director for Psychiatric Health Affairs

# 子ども発達支援総合センター Sapporo Child Development General Support Center

地域支援課 Community Support Section

子ども心身医療課 Child Physical & Mental Health Care Section

児童心理治療課 Child Psychotherapy Section

自閉症児支援課 Child Autism Support Section

# 管理担当部長 Director for Management Affairs

子ども心身医療担当部長 Director for Child Physical & Mental Health Care

児童心療担当部長 Director for Child Psychiatry

診療担当部長 Director for Clinical Affairs

発達医療担当部長 Director for Child Development Treatment

# 保険医療部 Insurance & Health Care Department

保険企画課 Health Insurance Program Planning Section

#### 保健所 Public Health Office

健康企画課 Health Promotion Section

医療政策課 Medical Affairs Section

感染症総合対策課 Infectious Diseases Control Section

食の安全推進課 Food Safety Promotion Section

生活環境課 Public Environment Section

動物管理センター Animal Welfare & Management Center

施設管理課 Cemetery and Crematory Facilities Management Section

里塚斎場 Satozuka Crematorium

ウェルネス推進担当部長 Director for Wellness Promotion

成人保健·歯科保健担当部長 Director for Adult and Dental Health

地域医事担当部長 Director for Local Medical Affairs

医療政策担当部長 Director for Medical Affairs

感染症担当部長 Director for Infectious Diseases

調整担当部長 Director for Liaison & Coordination

食の安全担当部長 Director for Food Safety

生活衛生担当部長 Director for Public Hygiene

施設担当部長 Director for Cemetery and Crematory Facilities

# 医療対策室 Medical Management Office

管理課 Management Section

業務調整課 Medical Support Management Section

医療統括担当部長 Director for Medical Administration

管理担当部長 Director for Management Affairs

業務調整担当部長 Director for Medical Support Managament

感染症担当部長 Director for Infectious Diseases

疫学担当部長 Director for Epidemiological Research

在宅医療担当部長 Director for Home Health Care

ワクチン接種担当部長 Director for Vaccine Management

医務担当部長 Director for Vaccinations

入院調整担当部長 Director for Hospitalization Management

#### 衛生研究所 Institute of Public Health

保健科学課 Health Science Section

生活科学課 Living Science Section

障がい保健福祉担当局長 Director General for Health & Welfare for Citizens with Disabilities

医務・健康衛生担当局長 Director General for Medical Affairs and Public Health

健康安全担当局長 Director General for Medical Management

# 子ども未来局 Bureau for the Future of Children

# 子ども育成部 Children's Affairs Department

子ども企画課 Children's Activity Planning Section

子どもの権利推進課 Children's Rights Promotion Section

# 子育て支援部 Child Care Support Department

子育て支援課 Child-rearing Support Section

保育・子育て支援センター

Day Care & Child-rearing Support Center

認定こども園にじいろ(清田) Center for Early Childhood Education and Care "Nijiiro"

保育推進課 Day Care Promotion Section

施設運営課 Facilities Management Section

### 支援制度担当部長 Director for Child-rearing System

# 児童相談所 Child Consultation Center

地域連携課 Regional Liaison Section

家庭支援課 Family Support Section

相談判定一課 Consultation & Guidance Section I

相談判定二課 Consultation & Guidance Section II

# 緊急対応担当部長 Director for Emergency Response

医事担当部長 Director for Medical Affairs

子どもの権利救済事務局 Children's Rights Monitoring Secretariat

# 経済観光局 Economic & Tourism Affairs Bureau

# 產業振興部 Industry Promotion Department

経済企画課 Economic Policy Planning Section

產業振興課 Industry Promotion Section

商業·経営支援課 Business and Commerce Support Section

雇用労働課 Employment & Labor Section

## 経営支援・雇用労働担当部長 Director for Business Support and Employment

# 経済戦略推進部 Economic Strategy Promotion Department

産業立地・戦略推進課 Industry Location and Strategy Promotion Section イノベーション推進課 Innovation Promotion Section

# 観光·MICE推進部 Tourism & MICE Promotion Department

観光·MICE推進課 Tourism & MICE Promotion Section

# 観光地域づくり担当部長 Director for City Tourism Development

### 観光·MICE担当局長 Director General for Tourism & MICE

# 農政部 Agricultural Administration Department

農政課 Agricultural Administration Section 農業支援センター Agricultural Research & Support Center

#### 中央卸売市場 Central Wholesale Market

管理課 Management Section

経営支援課 Business Support Section

#### 環境局 Environmental Bureau

### 環境事業部 Environmental Planning & Waste Management Department

総務課 General Affairs Section

循環型社会推進課 Recycling Society Promotion Section

業務課 Management Section

事業廃棄物課 Business Waste Section

清掃事務所(中央、北、東、白石、豊平・南、西)

(Chuo/Kita/Higashi/Shiroishi/Toyohira & Minami/Nishi) Waste Management Office

施設管理課 Waste Plant Management Section

施設整備課 Waste Plant Maintenance Section

処理場管理事務所 Landfill Management Office

発寒清掃工場 Hassamu Incineration Plant

駒岡清掃工場 Komaoka Incineration Plant

白石清掃工場 Shiroishi Incineration Plant

清掃事業担当部長 Director for Waste Management

施設担当部長 Director for Waste Plant Engineering

施設建設担当部長 Director for Waste Plant Construction

## 環境都市推進部 Eco-City Promotion Department

環境政策課 Environmental Policy Section

環境エネルギー課 Environmental Energy Section

環境対策課 Environmental Monitoring & Management Section

# 環境管理担当部長 Director for Environmental Management

## 円山動物園 Maruyama Zoo

経営管理課 Management Section

保全·教育推進課 Animal Conservation and Education Promotion Section

# 建設局 Construction Bureau

## 総務部 General Affairs Department

総務課 General Affairs Section

道路管理課 RoadManagement Section

道路認定課 Road Approval Section

用地管理課 Land Management Section

用地取得課 Land Acquisition Section

### 用地担当部長 Director for Land Affairs

### 土木部 Public Works Department

業務課 Management Section

道路課 RoadPlanningSection

工事課 Public Construction Section

道路維持課 RoadMaintenance Section

道路設備課 RoadFacilities Section

管理測量課 Management Survey Section

## 道路工事担当部長 Director for Road Construction

# 維持担当部長 Director for Road Maintenance

### 雪対策室 Snow Management Office

計画課 Planning Section

事業課 Project Promotion Section

車両管理事務所 Road Maintenance Vehicle Office

## 計画担当部長 Director for Planning

# みどりの推進部 Greenery Promotion Department

みどりの推進課 Greenery Promotion Section みどりの管理課 Greenery Management Section

みどりの管理担当部長 Director for Greenery Management

# 下水道河川局 Sewerage & Rivers Bureau

# 経営管理部 Administrative Management Department

経営企画課 Management & Planning Section 財務課 Finance Section

# 事業推進部 Project Promotion Department

下水道計画課 Sewerage Planning Section

施設管理課 Facilities Management Section

河川事業課 River Planning & Construction Section

河川管理課 RiverManagementSection

管路保全課 Sewer Maintenance Section

排水指導課 Sewerage System Guidance Section

下水管理センター(東部・西部) (Tobu/Seibu) Sewer Management Center

処理施設課 Wastewater Treatment Facilities Section

施設保全課 Facilities Maintenance Section

創成川水処理センター Soseiga wa Wastewater Treatment Center

豊平川水処理センター Toyohira gawa Wastewater Treatment Center

新川水処理センター Shinkawa Wastewater Treatment Center

河川担当部長 Director for River Management

管路担当部長 Director for Sewer Maintenance

処理担当部長 Director for Wastewater Treatment

# 都市局 Urban Renewal & Development Bureau

#### 市街地整備部 Urban Areas Renovation Department

総務課 General Affairs Section

開発指導課 Urban Development Guidance Section

住宅課 Housing Section

# 住宅担当部長 DirectorforHousing Affairs

### 建築部 Public Building Department

建築保全課 Public Building Maintenance Section

建築工事課 Public Building Construction Section

電気設備課 Electrical Equipment Section

機械設備課 Mechanical Equipment Section

## 設備担当部長 Director for Equipment Management

# 建築指導部 Building Guidance Department

管理課 Management Section

建築確認課 Building Confirmation & Inspection Section

建築安全推進課 Building Safety Promotion Section

# 建築安全担当部長 Director for Building Construction Safety

# 交通局 Transportation Bureau

# 事業管理部 Management & Project Promotion Department

総務課 General Affairs Section

経営計画課 Administration & Planning Section

営業課 Management Section

## 高速電車部 Rapid Transit Department

業務課 Business Management Section

教習所 Training Institute

指令所 Operations Management Section

運輸課 Depot Management Section

施設課 Facilities Section

車両課 Vehicles Section

電気課 Electricity Section

### 技術担当部長 Director for Engineering Works

# 水道局 Waterworks Bureau

### 総務部 General Affairs Department

総務課 General Affairs Section

財務課 Finance Section

企画課 Policy Planning Section

営業課 Service Management Section

料金課(中部・北部・南部) (Chubu/Hokubu/Nambu) Water Billing Section

### 営業担当部長 Director for Service Management

## 給水部 Engineering Department

計画課 Planning Section

工事課 Construction Section

給水課 Water Service Section

給水装置課 Water Service Installation Section

配水管理課(中部・北部・南部・西部)

(Chubu/Hokubu/Nambu/Seibu) Water Distribution Management Section

施設管理課 Facilities Management Section

配水センター Water Distribution Center

藻岩浄水場 Moiwa Water Purification Plant

白川浄水場 Shiraika wa Water Purification Plant

水質管理センター Water Quality Management Center

配水担当部長 Director for Water Distribution

浄水担当部長 Director for Water Purification

# 病院局 Hospital Bureau

経営管理室 Management Office

経営管理部 Management Department

総務課 General Affairs Section

経営企画課 Management & Planning Section

医事課 Medical Affairs Section

# 市立札幌病院 Sapporo City General Hospital

副院長 Vice President

診療科 Medical Departments

呼吸器内科 Department of Respiratory Diseases

消化器内科 Department of Gastroenterology

循環器内科 Department of Cardiovascular Medicine

腎臓内科 Department of Nephrology

糖尿病·内分泌内科 Department of Diabetes & Endocrinology

リウマチ・免疫内科 Department of Rheumatology & Clinical Immunology

血液内科 Department of Hematology

精神科 Department of Psychiatry

脳神経内科 Department of Neurology

小児科 Department of Pediatrics

新生児内科 Department of Neonatology

外科 Department of Surgery

乳腺外科 Department of Breast Surgery

整形外科 Department of Orthopedic Surgery

形成外科 Department of Plastic & Reconstructive Surgery

脳神経外科 Department of Neurosurgery

呼吸器外科 Department of Thoracic Surgery

心臟血管外科 Department of Cardiovascular Surgery

皮膚科 Department of Dermatology

泌尿器科 Department of Urology

腎臟移植外科 Department of Renal Transplantation

産婦人科 Department of Obstetrics & Gynecology

眼科 Department of Ophthalmology

耳鼻咽喉科·甲状腺外科 Department of Otorhinolaryngology & Thyroid Surgery

リハビリテーション科 Department of Rehabilitation

感染症内科 Department of Infectious Diseases

放射線治療科 Department of Radiology

放射線診断科 Department of Medical Imaging

麻酔科 Department of Anesthesiology

緩和ケア内科 Department of Palliative Care

歯科口腔外科 Department of Dental & Oral Maxilla Facial Surgery

病理診断科 Department of Pathology

救命救急センター Department of Emergency & Critical Care Medicine

臨床工学科 Department of Clinical Engineering

栄養科 Department of Nutrition

# 放射線部 Department of X-ray Technology

撮影技術課 Radiological Exam Section

治療支援課 Treatment Support Section

### 検査部 Department of Clinical Laboratories

検体検査課 Clinical Laboratory Testing Section

生体検査課 Clinical Physiology Testing Section

#### 薬剤部 Department of Pharmacy

薬剤課 Clinical Pharmacy Section

調剤課 Pharmacy Section

### 看護部 Department of Nursing

看護課 Nursing Section

#### 医療品質総合管理部 Health Care Quality General Management Department

業務改善支援課 Operation Improvement Support Section

### 地域連携センター Regional Liaison Center

# 臨床研修センター Clinical Training Center

## 消防局 Fire Bureau

## 総務部 General Affairs Department

総務課 General Affairs Section

職員課 Personnel Section

施設管理課 Facilities Management Section

# 消防学校 Sapporo Fire Academy

教務課 Training Administration Section

## 予防部 Fire Prevention Department

予防課 Fire Prevention Section

查察規制課 Inspection & Regulations Section

## 警防部 Fire Defense & Control Department

消防救助課 Fire Defense & Rescue Section

救急課 Emergency Section

指令一課 Command Section I

指令二課 Command Section II

指令三課 Command Section III

# 救急担当部長 Director for Emergency Services

#### 消防署 Fire Station

予防課 Fire Prevention Section

警防課 Fire Defense & Control Section

予防担当部長(中央) Director for Fire Prevention

### 区役所 Ward Office

# 市民部 Citizen Affairs Department

総務企画課 General Affairs & Planning Section

地域振興課 Community Promotion Section

戸籍住民課 Citizen Registration Section

篠路出張所(北) Shinoro Branch Office

定山渓出張所(南) Jozankei Branch Office

まちづくりセンター Liaison Center

総合案内 Information

## 土木部 Public Works Department

維持管理課 Maintenance & Management Section

## 保健福祉部 Health & Welfare Department

保健福祉課 Health & Welfare Section

健康・子ども課 Health & Children Affairs Section

保護一課(中央・北・東・白石・厚別・豊平・南・西・手稲) Social Aid Section I

保護二課(中央・北・東・白石・厚別・豊平・南・西・手稲) Social Aid Section II

保護三課(中央・北・東・白石・豊平・西) Social Aid Section III

保護四課(北・東・白石) Social Aid Section IV

保護課(清田) Social Aid Section

保険年金課 Insurance & Pension Section

支援調整課(北・東・厚別・南) Support Coordination Section

#### 保健担当部長

**Director for Health Affairs** 

#### 教育委員会 Board of Education

札幌市教育委員会 Sapporo City Board of Education

# 生涯学習部 Lifelong Learning Department

総務課 General Affairs Section

生涯学習推進課 Lifelong Learning Promotion Section

学校施設課 SchoolFacilities Section

保健給食課 Health and School Meal Section

#### 学校施設担当部長 Director for School Facilities

### 学校教育部 School Education Department

教育推進課 Education Promotion Section

教職員課 School Personnel Section

児童生徒担当部長 Director for Student Affairs

教職員担当部長 Director for School Personnel Affairs

労務担当部長 Director for Labor Relations

# 中央図書館 Sapporo Municipal Central Library

運営企画課 Management & Planning Section

利用サービス課 Library Use & Services Section

# 選挙管理委員会事務局 Election Administration Commission Secretariat

選挙課 Election Section

# 区選挙管理委員会事務局 Ward Election Administration Commission Secretariat

管理啓発課 Management & Public Relations Section

調査課 Public Survey Section

出張所(北・南) Electoral Branch Office

連絡所 Electoral Station

# 人事委員会事務局 Personnel Affairs Commission Secretariat

調査課 Research Section

任用課 Recruitment Section

# 監査事務局 Audit Secretariat

第一課 Section I

第二課 Section II

# 農業委員会事務局 Agricultural Commission Secretariat

# 固定資産評価審查委員会事務局

### **Fixed Assets Assessment Examination Commission Secretariat**

# 議会事務局 City Assembly Secretariat

総務課 General Affairs Section

政策調査課 Policy Planning and Research Section

議事課 Proceedings Section